

اداره سی :

باب عالی جاده سنده ۴۰ نومرولی دائره در.

مخصوص ایچون صاحب امتیاز سعادتلو محمد طاهر بك  
فندی حضرت لرینه مراجعت اولنور .

نوونك فرانسجه قسی آیریجه نشر اولنور .  
هنرمه نرك طبعندن، صكره كیجه كچ، وقته قدر كلان هر نوع  
حوادث بوی «معلومات» غزتمسنه درج اولنور .  
معلوماتك عربجه نسخه سیله اسبوعی، ادبی و فنی نسخه سی  
دخی واردر .

تلفراف آدره سی : استانبول : « ثروت »

# ثروت

شرائط اشترأ :

درسعات ایچون: سنه لکی ۱۸۰ آتی ایلی ۹۵ غروش  
تعمیر مطبوعات مقصدیله ولایات شاهانه ایچون :  
سنه لکی ۱۳۰ اتی ایلی ۷۰ اوج ایلی ۴۰ غروشدر  
اتحاد پوسته سی اولان مالکک :

سنه لکی ۴۰ اتی ایلی ۲۰ اوج ایلی ۱۰ فرانق  
اعانات ایچون اداره به مراجعت لازمدر

**SERVET**  
Directeur-Propriétaire  
M. TAHIR BEY

**BUREAU**  
Grand'rus de la Sublime-Poste N. 40  
STAMBOUL

نسخه سی ۱۰ پاره در

هر کون وقت ظهرده نشر اولنور مصور عثمانی غزتمسیدر

نسخه سی ۱۰ پاره در



اعظم آثار خیریة حضرت خلافتنا هیدن حمیده حجاز تیمور یولك بوز اون اوج کولو مترو و درتوزنجی مترو سنده واقع اولوب متعهد طرفدن اچلمقده اولان بیولك تراشهده عملك صورت اشتغالانی

## بوزوق طهر خیراتنا نیک انعامیله

### آرائس قسطنطنیول

پورتومت: ۱۸ اغستوس - قرال حضرتلری  
استنبولده محمد ایدن دونمك مانوره لرنده حاضر  
بولمشدر .

لوندره : کذا - بوئرجرالری بوکون فلمنکک  
متوجهاً حرکت ایله چکارددر .

بارس : کذا - بو کون ولایات اداره  
مجلسلری عقد اجتماع ایتمشدر . مجلس مذکور  
جمبات رهانیه ختندهی نظامنامه احکامی کمال  
متانتله موقع تطبیقه وضع ابتدیکدن طولانی حکومته  
تبریکنامه لر کوندرمشلرددر . باش وکیل موسیو  
قومب روشل مجلس اداره رئیس قیول ایدرک  
حکومتک قوانین موضوعه احکامک تمامی اجرا سنه  
صرف غیردن هیچ بر زمان کیری طوره به جفی  
بیان ایلمشدر .

### آرائس ناسیونال

بارس : ۱۸ اغستوس - داخلیه نظارتنه وارد  
اولان تلفرافنامه لر کوره ره بان مکتبلرینک قیادلسی  
وراهب و راهبه لرک نظردی معاملات هر برده ختام بولمشدر .  
مکاتب مذکور به دوام ایدن شاگردانک تدریسی ایچون  
حکومت تدابیر لازمه اتخاذیله مشغول بولنیور .  
حال حاضرده دولت مکتبلری قیادیلان مکتبلرده کی  
شاگردانک ربیع استیعابه کفایت ایده میه چکدر .  
بارس : کذا - ولایات اداره مجلسلری بوکون  
هر طرفنده کتاد اولنوب هیات قلبیه نیک انتخابیه  
شروع اولمشدر . اکثریت عظیمه قایبه طرفدارلی  
بولنیور .

لوندره : کذا - ظهور ایدن بر آنافور  
مکتبفاده آلتو لیانی خراب ایتمشدر . اوج یوز  
کشی بوغولمشدر .

برلین : کذا - المانیانک هر طرفندن هوالر  
قتلاشمشدر . طاغلق حوالیده کترتله قارتزول ایدیور .

### اوستریا - مجارستان

ایشل : ۱۶ اغستوس - اوستریا باش وکیل  
ایمپراطور حضرتلرینک حضور لرینه قبول ایلمک  
کیندکلی صرده هر ایکیسی ده بر آراهه بر راکب  
اولمشدر . ساعت یشده ایمپراطور حضرتلری هر ایکی  
باش وکیلده طعامه دعوت ایتمشدر .

ایشل : کذا - ایمپراطور حضرتلری هر ایکی  
باش وکیل ساعت بره قدر حضورینه قبول ایتمش  
وبر یچمه قدر بالکنر مجارستان باش وکیل ایله  
کوروشمشدر .

ایشل : کذا - اوستریا و مجارستان باش وکیللری  
بوکون ساعت اوئبرده اوستریا ایمپراطوری حضر -  
تلرینک حضور لرینه جمعمه قبول اولمشلرددر . هر ایکی  
باش وکیل صورت تسویه ختنده آیری آیری معلومات  
اعطا ایتمشدر .

مؤخرأ ایکی ذات، ایمپراطور حضرتلرینک حضور -  
لرنده ( صورت تسویه ) مسئله سنک نقاط مهمه سی  
و باخصوص کرک تعرفه سی مسئله سی ختنده مذا -  
کرانده بولمشلرددر . آغستوسک یکرلی ایکی سنده  
ایکی باش وکیل ویانه و یاخود یشتهده مذا کرانده  
بولنه چقلرددر . ایکی باش وکیلک ایمپراطور حضر -  
تلرینک حضور لرنده کی مذا کرانی ایکی ساعت قدر  
دوام ایتمشدر . ایکی باش وکیل ایمپراطور حضر -  
تلرینک حضور رنده مذا کرانده بولنزدن مقدم  
( الزابت ) اولننده مذا کران ابتدایه ده بولمشلرددر .  
ایشل : کذا - ایکی باش وکیل بودفه ایشلده  
بولندقلری صرده ( صورت تسویه ) مسئله سی ختنده

### فرانسه احوالی

بارس : ۱۶ اغستوس - آرائس هاواسک  
استخباریه نظراً حربیه ناظری جنرال اندرنک  
( سوبیل ) قایینه سنک رئیس ( غازل ) ک استعفا سی  
اسباب ایدن ایلرولمشدر .

مشارالیک استعفا سی کین نموزده اعلان اولمش  
ایدی . حربیه ناظری جنرال اندره مشارالیک  
استعفا سی قبول ایتمشدر .

### قرانسه حربیه ناظرینک لفظی

برلین : ۱۶ اغستوس - فرانسه حربیه ناظری  
جنرال آندرنک اخیراً ایراد ابتدکی نطق بوراده  
پک رودتله محامه اولمشدر . مشارالیک بولمه بر نطق  
ایراد ایتدی و فرانسه نیک امور داخلیه سنندن ایجاب  
ایتدردکی لزوم اوزرینه اولدنی طن اولیور . ( پوست )  
غزتمه سی ، فرانسه حربیه ناظرینک در میان ابتدکی  
افکاره المانیاده جو قدنبری انیت حاصل اولدنی  
بیان ایتمشدر .

### ایتالیا - اسویچره نیک

روما : ۱۶ اغستوس - اسویچره - ایتالیا  
اختلافنک صورت حل ختنده باش وکیل موسیو  
زانادله ایله خارجیه ناظری موسیو برینه فی  
ارمنده براختلاف ظهور ایتدکی ختنده نشر اولنان  
حوادث بیاصل واساسدر .

## بوزوق طهر خیراتنا نیک انعامیله

لیژبون غزتمه لری ( ماقاو ) دن ( قانتون ) .  
قدر بر شمندوفر خطی انشاسی ضمنده بر  
پورتیکز سنده سنک تشکل ایتمش اولدنی  
یازیبورلر . سنده یقه انکلیز سرمایه دارانی دخی  
داخلدرلر . ماقاو ، ( قونق - تونق ) ک جنوب

غریبسنده ( فونانق - تونق ) ولایتده بر لیماندر .  
شهر ، هر نه قدر سکاتی چین تحت حاکمیتده  
ایسه لرده ، پورتیکزه عاڈدر .

بر جوق زماندنبری ( هونق - قونق ) دن  
قانتونه قدر انشاسی تصور ایدیلان شمندوفر  
خطی بو ایکی لیمان بینده رقابت تولید ایله چکدر .

§ فرانسز باندرلی ( فریدیناندولسپس )  
واپوری ، ( غونابوی ) قایینه سی نامنه قاب هایدنی  
آبلوقه ایدن ( قره قایهرد ) طوب چکرلی طرفندن

دوچار اولسی ملحوظ اولان تجاوزانه قارشی  
محافظه ایدلمک اوزره ( اساس ) قرواوزرینک  
تحت حمایه سنده اوله رق ( آب هایدن ) متوجهاً  
حرکت ایتمشدر .

آبلوقه نیک بیطرف دولت طرفندن طامتلر  
دینی معلومدر .

§ آمریقانک ( جینجینیاتی ) قراوزوری ( غونتا ) به  
متوجهاً ( پورتوبالو ) دن حرکت ایتمشدر . جنرال  
مانوسک تحت قوماندانسنده بولنوب اتی هفته

دنبری ( قاراقاس ) اوزرینه پورومکده اولان  
دشمنک قسم کلینسنک شهر مذکورک یتش  
یش میل جنوسنده اوریتوقوده اولدقلری

وبولنرک بولنی کسمک اوزره رئیس قاسترونک  
دخی ( کونا ) اوده انتظار ایتمکده بولدنی  
بیلدیریلیور .

§ بر جوق اورویا وامریقان غزتمه لری مارکی  
دی رودنی به نیو یورقده عملیات اجرا ایدلکینه  
وکسب افاقت ایتمک اوزره بولندینه دائر  
آرائس هاواس طرفندن تبلیغ ایدیلان تلفرافنامه سی  
نشر ایتمشدر . وقه طوغر بدر . فقط موسی

ایه ایالتی وکیل سابق مارکی دی رودینیک بالذات کنیدی اولیوب مخدومیدر .

§ ایالیاده (قالب) ده (قاینه ملک) جورانده بر بالقی قایی طرفندن مهم برکنفده بولنشد . بوبر سفینه بک اتقاضیدر . اون بش مترو قمرنجره این بر طالع بیج بونده بر جوق طوب ، هوان طو لری ، تفنک و مهمات ضد قذری بولشد . ایلك اولایکی متر و طول و سکز قطار نقلتده بر طوب اخراج ایلدشد . طویك اوزرنده « ۱۶۳۲ - اوچنجی دوق قلیب ، اسپانیا قرالی » عبارسی محکومدر . اجرا اولنان یکی تحریات اناسنده ینه ( قاینه ملک ) جورانده بر سفینه ده بولنشد . بونک بر فرانسز سفینه سی اولسی محتملدر .

بویکی کیتک ( ۱۶۷۲ ) سنه سنده ( استرو - موبلی ) محاربه سی اناسنده بیکدیگر یه مصادمه ادرک عرق اولد قلی ظن اولنیور .

§ ( فیلین ) ده ( راقولر ) ک اون ایکی قدر مورو برلیسی کچن صالی کونی کوش چیقمه دن اول لار ندکی قلیج و مرزا قنریه آمری قانک ( لیقاری ) اردوسنک ایلری قره عونله هجوم بوراده بولنان عساکرک کافه سی تلف ایشلدر .

§ المانی حکومتک ( هاتی ) و ( و نه زونلا ) ده اجنبی تبعه سنک منافعی محافظه و حمایه ایتمک اوزره بر ائتلاف عقد ایتمدی برلیدن با تفراف اشعار اولنیور .

§ بروکسده منتشر ( رشی بلو ) غزیه سی محرر لردن بری ترانسوال خارجه ناظر سابق موسیو ( رایج ) ایله ملاقات ایشلدر . موسی ایله بوئر لک اوروپاده بولنان موسیو قروکو و دیگر بوئر مرخصلریله مخاربه ایتکسزین عرض تسلیمت معاهده سی فصل امضا ایتمدی که سؤال ایشلدر . موسیو رایج جوابا دیمشدر که : « و نه بیخ » ده کی بوئر مرخصلری اوروپاده کی بوئر لره طاعتیق لزومی بک کوزل درک ایدیور لردی . بونک ایچون موسیو قروکو لیدس ، فیش و ساتر لریله مخاربه ایتمک ایچون صوک درجه اصرار ایتمیلر .

فقط لورد کیچنر ده انکلتره خارجه ناظری لورد لانسدر ونک فلمنک حکومتک نوطه سنه ویردیکی جواب کی مذا کرانک مطلق افرقایی جنوبییه جریان ایتمی موسیو شالق بورکر ایله موسیو استنک بوخصصه رخصت و اقتداری حائر اولد قلی بری در میان ایدرک رد ایشلدر آفرقاده کی بوئر هیچ بر زمان اوروپاده کی بوئر ایله فلمنک حکومتی باش وکیلی دوقور کویر بینده ائتلاف اولدینی ظننده بولنمشلدر . زیرا فلمنک حکومتک تشبئی نوطه مآلندن مستبان اولیور .

ترانسوال اراضیسندن برقمه نیک نامل مستملکسنه ضم و الحاق تصور ایدیکندن انکلینر طرفندن اعتراف ایلدیکه دائر صوریلان سؤاله جوابا موسیو رایج بونک برسه دنبری انکلینر مستملکات غزیه لرجه باعث بحث و مقال اولدینی و فقط جنوبی افریقا صلح قونفرانس لرنده بوندن اصلاحت ایلمدیکنی بیان ایشلدر .

انکلینر مرخصلرینک معاهده مندرج اولیوب شفاها و عدده بولن قنریه دائر ایراد شواله ملک موسیو ریج لورد کیچنرک صاحب معاهده سیله تمین ایلمن ایشقیه رسم توج اناسنده عفو عمومی استحصال ایتمک ایچون

الندن کلیدی قدر چالیشه جغنی بیان ایتمدیکی سویله مشدر .

بوندن لورد کیچنر بوئر جزا لریه بالخاصه جنرال بوتایه اداره ملکیه نیک قریباً و بلیکنده عقد صلح دن بر قاق ای صکره تکرار تأسیس ایله چکنی وعد ایش ایش .

§ کچن جزیرانده امریقای جنوبییه شبلی مملکتنده کان لوس هیسل نامنده بری وفات ایشلدر . مرقومک انکلینر اولدینی ظن اولنیور . چارلز سکسان باشنده اولوب قولاق لری صاغر بر آدم ایدی . چارلز انکلتره تبعه سنندن بر انکلینر اولدینی وقوع و فاقی اناسنده نقداً اون سکر بیکریک انکلینر ایلمی راده سنده روتی چیقمش اولدیندن بونک وارنلری کیم اولدینی حقدنه تحقیقات اجراسنه باشلا ایشلدر .

شهرک انکلینر قونسلومی انکلتره نیک هر طرفه خبر کوندروب چارلز هیسلک وارثی اولدینی اثبات ایله سیله چک اولان بر انکلینرک بیوک روتنه قونجغنی اعلان ایشلدر . بونک اوزریه لوس ایله مکتوب یاغمه باشلا ایشلدر . بر صورتده که انکلینرک هان یاریسنک چارلز هیسلک اقر باسندن اولدینی ظن اولنیلور ایدی . نهایت چارلز هیسلک ترکمی میابنده اسکی بر کتاب ظهور ایشلدر .

بونک یاراق لردن برند ( چارلز - برم - ماس ) اسکی محرر بولنیور ایدی . بواج کله نیک برنجیسی کنیدی و ایکنجی بر شهرک اوچنجیسی بر ایلتک اسکی آدیور ایدی .

بناء علیه ماساچوسج ایالتک بریمفیلد شهرینه بر مأمور کوندر بولوب چارلز فامالیسی حقدنه تحقیقات ایتدار اولمشدر . زنیکن فرونیکن اسکی ( چارلز هیل ) اولیوب ( سالم چارلز ) اولدینی و ماساچوسج ایالتک بریمفیلد شهرنده تولد ایلمدی و انکلینر اولدینی و هیل عالمه ایله ده هیچ رگونه مناسبتی بولن دینی تحقیقات موشکانه دن اکلا شمشدر . شدی ماساچوسجده بریمفیلده بولنان چارلز عالمه سی بومیانه نائل اولمشدر . § برلینده ( نشر بوست ) غزیه سی مستشرق شهر ( اریکبالد قولقوقوف ) ک سهامه دائر بریندینی نشر ایدیور . انکلتره ده هیچ کسه موسیو ( اریکبالد قولقومون ) قدر سیام رشان ایالاتی هند جینی و چینک جنوبی حدودینه واقف دکلدر . موسی ایله ( ۱۸۷۹ ) سنه سنندن بری کرک انکلتره حکومتی مأموری صفتیه کرک تائیس غزیه سی مأموری صفتیه بوحوالی طی طولاشمشدر .

بوست غزیه سی موسی ایله بندی شیو صورتله تلخیص ایدیور . موزالیهک سیامک مستقل بر حکومت اولدیندن طولانی مسئلهیه بر اهمیت عظیمه عطف و اسناد ایدیور . ویکرمی سنه اولکی حال یعنی سیامک دول اجنبیسن بالکر هند جینی ده فرانسه ایله اختلافده بولن دینی زمان ایله احوالی مقایسه ایدیور .

یکرمی سنه اول فرانسه نیک منفعتی یوق ایدی . حال بوکه بوگون تبدلات واقعه دن فرانسه جینی ده قوتی کندیکه تحکیم و تونکن طریقیه جنوبی چینه آیاق اتمق اوزره در . فرانسه نیک روسیه ایله صحیحی اتفاقی حال موقعه بستیون بشقه و یکی برنک ویرمشدر . روسیه آقصابی شرق قدر الک تفوزلی بردولت صره سنه کچدیکندن طبیعی متفتقنه معاونت کامله ده بولنیلور .

موسیو ( فولقوقون ) اوروپاده کی فرانسه

اتفاقک اقصای شرقه تشبیه ، فرانسه ایله روسیه نیک کرک بوراد . کرک هند جینی ده دائماً قارشولرنده انکلتره کی کورملر ندن نشئت ایشلدر . موسی ایله بعده فرانسه ایله عقد ایلمن اتفاق احکامک تمامیه تطبیق ایلمدی بولدیکنی مسئله سی تدقیق بوندن هوز ( شانتابون ) تجلیه سی زمانی کلیدیکی استنتاج ایدیور . فی الحقیقه یکرمی بش کیلو مترو ق منطقه ده صالح و اسایش ده اعاده ایلمه مشدر .

سیام طرفندن شرائط معاهده نی تطبیق ایتمک اوزر صرف ایلمن سی و غیرت بوحوالیه حکم فرما اولان عدم انتظام و شقاوتدن غیر ممکن قالمده و فرانسه ده بوسیله ایله ( شانتابون ) اشتغالده دوام ایتکده در . خلاصه سیام بوگون انکلینر ، فرانسه ، سیام حکومتلریه عائد اولمق اوزره اوچ پارچهه آیرلشددر . بونلرک اک زنیکن و اک زیاده نفوسی حاوی اولانی و بنیاء علیه اک زیاده معموری ( سیام ) عائد اولانددر .

**شهبان**

کانغده خانه منبع سولردن یلدر خسته خانه سی اوکنه بر چشمه انشاییه اورایه برده بشکطاشده تراموی استایونی قاشوسنده کی چشمه غلطه کورسینک باشنده دخی بر چشمه انشایی یله صواسالهی خصوصه اراده سنیه حضرت پادشاهی شرف متعلق بیورلشددر .

شهباده جوانخت دوللو نجایتلو جمال الدین افندی حضرت تیرنیک لالایی علی رضا بک افندیکنک محذومی مصطفی صبحی بک اندرون هایونه قیدوقولنه اراده سنیه حضرت پادشاهی شرفسوخ و صدور بیورلشددر .

ایکنجی اردوی هایونه منسوب عشاق ردیف لانی قائممقامی غزتلو سامی بک تبدیل هوا ضمننده اتی ای مدته کلیدی یه ترخصی خصوصه لدی العرض مساعدت عالی حضرت خلافتیناهی شرف ارزان بیورلشددر .

اوچنجی اردوی هایونه منسوب ایلبان ردیف طاووری بیکباشیسی اکا افندیکنک قدمه منی شهری یدی یوزاللی غروش معاشله اجرای تقاعدی خصوصه لدی العرض اراده مراحماده جناب پادشاهی شرفقصد اولمشدر .

**شاه حضرتلری**

آژانس فورنیه دن :  
لوندیه : ۱۸ اغتوس — ایران شاهی حضرتلری بوگون وقت ظهرده بورایه مواصلت ایشلدر .  
لوندیه : کذا — برنس دوغال حضرتلری بوکنغام سراننده ایران شاهی حضرتلری شرفه برضیافت ویرمشدر .

هکبه کی اطه ده کان اورتودوقس خرستیان مزارانی مساکن ایله محاط برحاله گلش اولمسلیه بقای . محاذیر عدیده نی تولید ایله چکنه بناء جائر اولدیندن چاملق نام محلده قدس شریف بطریق افندی عهده سنده بولنان طقوزدوئمه بیک درتیزو بیکرمی ارشون محللک روم جماعتی

ایچون قبرستان انخازیه بعدما امواتک اورایه دفننه رخصت اعطاسی مجلس امتحنه قرار کیر اولمشدر .

جده محاسبه رفیق اولی رفتلو غاکب بک بر ای تبدیل هوا درت ماه مدته جده دن شهریمزه گلشددر .

**رفیقمنز (المعلومات) غزیه سی**

عربیجه چیقاریلان (المعلومات) مندرجاتی تنویم ایش ، جمنی بیوتمش اولدینی خالده بوگون ساحه انشاره چیقارلشددر . لسان عذب الیسان عربیه واقف اولنره بیان حال ایلرز .

**اعمال قونفره سی**

بروکسدن یازیلان برمکوبده دینلورکه :  
اعمالرک ترفیه حالسه متعلق خصوصاتی مذاکره ایتمک اوزره بوراد (بالاده زاقاده می) ده اغتوسک التیسندن طقوزینه قدر بین الملل برقونفره عقد اجتماع ایتمی . قونفره دولت علیه عثمانیه دخی داخل اولمق اوزره یکرمی ایکی حکومت طرفندن صورت مخصوصه مرخصلر اعزام ایلمن و اثنای اجتماعه او توز اعما دخی حاضر بولنمشدر :

قونفره ده ( کنت ) رئیس رهایی ریاست ایتمی . ایلك اجتماعه بلجیقا حکومتی عدلیه ناظری ( وان دهن ههن ول ) طرفندن اعضای موجوده یه خطاباً ایقایی مراسم خوش آمدی ضمننده نطقلر ایراد اولدیندن صکره قونفره اعمالره اک کوزل برمشغولیت . اک قولای بر معیشت تأمین ایله چک اولان مسالک مختلفه نیک مذاکره سیله اشتغال ایش بونده اعمالره برمشغولیت مناسبه تدارک ایتمک ایچون اک مؤثر واسطه معاونتک نهدن عبارت اوله جینی مسئله سی وضع موقع مذاکره ایلدشددر . بوخصوصه دائر ایراد افکار ایدن لردن بر لایزنی (هاویت فوغل) نام زاندرکه موسی ایله بالذات اعما اولوب اعمالرک عالمه لری زدنده بر اقبلسنک مؤسسات مخصوصه اسکان و اعاشه لریه شایان ترجیح اولدینغه دائر اسقوسیا حکومتی نتیجه ملزم اولان اصول حقدنه ایراد مطالعات ایشلدر .

بونی متعاقب دولت علیه عثمانیه مرخصی و مکاتب طبیه شاهانه امراض و سرریات عینیه معلمی قائم مقام عزتولو اسعد بک افندی دخی اولباده کی مطالعات مخصوصه لر نی بیان ایله ممالک محروسه شاهانه ده اعمالرک دخی حصه مند معارف اولملری ایچون حکومت سنیه جانب عالیسندن تأسیس بیوریلان مکاتب حقدنه ایزدیورقه بلجیقاده اعمالر طرفندن اکثریتله اجرا اولنسان حرف و صنایع دن و ایستالیالی مارتوچلی دخی ایالیاده کی اعمالرک احوال لندن بحث ایش و اعمالرک قوه سمعیه لر نی غایت حساس اولدینی جهتله بونلرک تفراف و تلفون اداره خانه لرنده موقیتله استخدام ایلمه بیله چکلرنی سولشددر .

اعضادن بر چونغده اعمالره صنعت اوکردلسی موجب محسنات اولدیندی بیان ایتمکله بونک اوزریه قونفره اطبا سنندن ( مولدن هاوئر ) دائیما رقدده ذاتا اعمالره صنعت اوکردلیمکه اولدیندی و بوکره دخی ماسساز

نام اصول تداوینک اعمال طرفین کمال موفقیتله اجرا ایدلمکده بولندیغی بیان ایشدر .

ایکنجی اجتماعده جنوهلی مونیبه اسویجره دهکی اعمالرک احوالندن بحث ایشدر اسویجره حکومتی طرفندن بولرک ترفیه حاللاری ضمننده هیچ برتدیر اتخاذ ایدلماش اولدیغی جهتله مملکت مذکورده اعمالرک اداره ومحافظه لری صرف خصوصی دارالحیولرله بر اقلیمقدمه در .

حاصلی قونفره مسائل متجددنه تک کافهسی دور ودران مذاکره ایلدکدنصکره برطاقم مقررات محتلفه اتخاذ ایشدر . قونفره اعمالرک دائره مساعیدنک ممکن مرتبه توسیبه مشترک دائرالصناعه لرو تجارتخانه لتأسیسی لزومی نظر دفته آلمش واعمالره مخصوص کشادایله جک دارالصناعه لرده بولرک کوچکلکه ویک یواش برصورتده یابه یابه جکری ایشلری درعهده ایلک اوزره کوزلری کورر برقاچ عمله تک دهها استیخدا می لزومی قبول ایشدر .

۴ — امراض عینیبه مبتلا اولرلر ایچون فقرا اجزاخانه لری تأسیس وکشادی .

علل ساریه وقوعنده تجرید قونفره شوتهداد اولنان شر اٹلک اهلل ایدلماسی واک کوچک مواقع مسکونه ده بیله مداوات فیه اجرا ایدلمک اوزره وسائط لازمه بولندیلمسنی توصیه ایشدر .

قونفره صوک اجتماعنده اعمالر حفته فرانسده اولدیغی کبی هر طرفده دخی شمندو قرلر مثللو وسائط نقلیه تک ، رفاقتارنده دیگر برکیمسه دهها بولنسان اعمالردن بالکتر بر کتیلک نول اجرئی الملق مثللو بعض تسهیلات ازانه ایدلمی لزومی بیان ایشدر .

بولندن بشقه جسدخانه لرده بایلان معمولانک اعمالرک اجرا ایلدیکی صنایعه رقابت ایدلمه جکی تحقق ایددیکی تقدیرده بولرک منع اجرایی لزومی دخی قونفره تک جمله مقرر ایشدر .

قونفره تک محل اجتماعی اولان (پالهدهز اقادهمی) بناسی داخنده اعمالرک ال ایشلر .

ندن عبارت اولق اوزره ترتیب ایدیلان سرکی بده برچوق زوار کلش و سرکی عمومک مظهر تقدیر و تحسینی اولمشدر .

بصره ردیف قوماندانی اسماعیل توفیق پاشا ارتحال داره ایشدر . رحمة علیه

بولندن اونیش سنه اقدم زنجی محرم نامنده بریسی جرح و قتل ایلده فرارده بولنهرق بوکره درسعادت کلوب ترلا باشنده بر خانه ده اقامتله برطاقم سارق قومانیسه تشکیل ایلدکده اولان یورکی اسمنده بری دون کیچه ساعت بش قرارلنده اقامت ایلدیکی خانه ده در دست ایدلمشدر .

مرقومک کچلرده تک اوغنده طوغری بولده بقال دیمترو قوبولونک معازنه سنده قیریلان قاصه والبون سوقاغنده وقوع بولان سرقرلده دخی ذیمدخل اولدی الیه ایدیلان بعض دلائل واماره ایله اکلاشلمقده ایش . مرقومک اقامتگاهنده الماس یوزوک ، کوبه ، انیقه یاره ، انیقه لوحه ، ساعت وسائر ظهور ایشدر . ضابطه جه تحقیقات لازمه بیه دوام اولمقده بولنمشدر . مرقومک یورکیک رفقاسندن ایلیا وطومه نام دیگر دیمتری ، ارا به جی یانی دخی در دست ایدلمشدر .

قاریشیرم ، نهده قارشق استرم . کندی بیلدیکی صاغلام والسلام .

قونفره تک متعاقب اجتماعلرنده قوه باصره لری یک زیاده کسب ضعف ایش اولانلر سائر مکاتب عمومی بیه دوام و اعمالره مخصوص اولان ایشلردن غیرسیسی موفقیتله اجرا ایدلمه جکی جهتله بولرک دخی اعمالره مخصوص اولان مؤسسانه ، مکاتبه ، دارالصناعه لره قبولی مجاز وحتی الزم ایدوکنه وکوزلرینه اریکیج عمی طاری اوله جی اطباتک قرار ایله محقق اولان چوجق لرک قطعاً رد ایدلماسنه قرار ویرلمشدر .

بولندن بشقه قونفره ارکک وقادین اعمالر ایچون مقتضی اولان او بولرک نوعی تعیین ایلمش وحرکات بدنیه می وچوبکلکه لزوم کوسترن او بولرک بیه اولساندلمی موافق اولدیغی قبول ایشدر . عمینک اسبابی بولونک منع وازاله سی چاره سی ده اوزون اوزادی بیه مذاکرانه سبب اولمشدر .

قونفره اسباب عمی بروجه آتی قبول ایشدر : کرک خاتی ، کرکسه کسی استعداد عمومی ، سرایت امراض وقضالر (بولنده یاتصادفی اولور ویا خود اجرا ایدیلان ضعت ایجاباتندن اوله رق وقوعه کلیر) اسباب مذکور بیه نظراً قونفره تک اتخاذ ایلدیکی تدابیرده شولردن عبارتدر :

- ۱ — مؤسسات عمومی ، مکاتب ودارالصناعه لره نظارت طبیه التنده بولندیلمی .
- ۲ — ممالک اصول انشاستک اصلاحی .
- ۳ — اصنافک تنظیم اعمالی .

روت ، ک رومان تفرقه سی ۵۸

**قیصقاج**

خرری : هازی مونه

بالوربو :

ایش بلی ، بردلیقانی زنیکن اوله جق ایکن نهدن رسم ایله اوغراشسون .

طعامده حاضر بولنانردن بری :

— رسمده ترقی قلمی . صنعکار اولق اییدر .

— بوضعت اییدر . فقط بعض احوالده .

— موسیولوربو نه سوله مک ایستورسکر

— نجی .. هیچ . بن بویه ایشلره نه

**قولرآ ویا**

اسکندریه ده عثمانلی عیبه مرخصی طرفندن اداره عیبه کشیده قلنان تلغرافامه در :

اسکندریه ۵ اگستوس

قولرآ — قاهرده ۲۵ مصاب واسکی مصا .

بندن ۲۷ وفات ، اسکندریه ده بر مصاب ومحال

سأرده ۱۹۶ مصاب واسکی مصا بوردن ۱۶۰ وفات اولمشدر .

**دهشتلی فاجعه**

کچن بازار ابرسی کونی ساعت ایکی راده لرنده یانیه چارشوسنده آراهه جی شوزونک خاندنه کاشن اوچ قولاج درینکنده مسدود برقیونک طلومبسی بوزولسندن طولای تطهیر وتمیر یچون مذکور قیو آجدریلوب شوزونک خدمه سندن وموسوی جاعتندن مایر نام کسنه مذکور قیوه ایشله برابر کندوسندن بردها سس صدا کلیوب ایچورده قالدینی اکلاشلمی اوزرینه نه اولدیغی اکلامق وکندوسی چیقارمق ایچون آراهه جیلردن یانیه تک قتل چشمه محله سی هالیسندن میچو دخی مذکور قیوه اینه رک اندن دخی اثر حرکت کورللمسنی متعاقب یونانی یورکی دخی ایشلر ایشده اودمی ایچورده قائلن اولدیغندن اورته لی برولوله دهشت استیلا ایدن بوالدن طولای دیگر بر شخصک ارقه سی ایلله باغلاوب مذکور قیوه صارقیدلوقده بر قولاج اشانی کیدر کیتیرم بوردیجی شخصک دخی نفسی طبقاتوب بیلدیغی ایچو طوانلر طرفندن کورلسیه درحال یوقارویه چکیلوب قورتارلش ایشده بیچاره دیگر اوچ کسینک طعمه دندان اجل اولدق لری حالده مؤخرآ قانجه لرله چیقارلیدی ومأمورین عیبه طرفندن لدی المعاینه هر اوچنک حامض قاروبندن متأراً ومسوماً وفات ایشلرکی اکلاشلمشدر .

**قیصقاجلیق و نتیجه سی**

بلچیقاده (بولور) ده قاورقاغنده ایش یاشنده بر آدم قیصقاجلیق بوزندن ایش درت یاشلرنده زوجه سیله دایما نزاع ایدر ایش .

بوقییلدن اوله رق کچلرلده زوجه سنک یک از مدت ظرقیده خانه دن غائب اولسندن بالنهور غوغا چیقارمغه وسیله ارامغه باشلامش مزبور بیه ایشه لاجل المبابیه جوارده بولنان معازلردن برینه کیتمش ایش .

زوجنک افراط درجه ده قیصقاجلیغندن ارتق اوصاعش اولان زوجه بقدر اهمیتز برشی ایچون ده قوجه سنک تکرار منازعه چیقارمق ایسته مسندن حدنه غلبه ایدمه بیه رک :

— اورا بیه کیده جکم ، بقالمه یابه جکسک !

دینجه لزمسندن زیاده قیصقاج قوجه سی :

— بیه کیده جکسک اوله می .

بلدیه مدیرینت زوجه سی اعتراض ایتدی .

موسیولوربو :

— بن سوزمده باتم .

— اوت حقنر اولدیغی اعتراف ایدم .

— متهم بشقه برقادین سویور ایدی .

مثلا بومادمازل درنومون اولسی دخی محتملدر .

بلدیه مدیری :

— فقط اولجه رور مادمازل درنو .

مونی طانییور ایدی .

اوت متهم بشقه برقادین سویور ایدی .

اگر ایسترایسه کز بوقادینک مادمازل درنومون اولدیغی فرق ایدیلیرز . روریت بویه لکله خیالی اولان مادمازل فرناندک مظهر محبت اوله مدیغی کلا بیه جغنی بیلوردی .

— صکره :

— طبیی روریت بونی دوشومتشدر .

دهرک جیندن برولور چیفاروب مز .

بورنک اوزرینه ایش ایش اوئی اولدی

ظنیه طوان اره سنه چیقارمق مصلوباً اتحار ایشدر .

**خجانی نغراف**

سیواس ۵ اگستوس سنه ۳۱۸

توزک بکرمی سکننجی بازار کونی جو یز دانسی بیولکلکنده ترول ایدن طولو کوبری قضا سنک اوکولی واحد بابا وقویجه قریه .

لرینک محصولاتنه تخمیناً ایکی یوز ایرا قدر خسار ایش ایش وله الحمد انسان وحیوانجه تلفات وقوع بولامشدر .

خداوندکار ۵ اگستوس سنه ۱۳۸۸

قره سی سنجاغنده فرط ناحیه تک کوچک طاق قریه سنده طانه ولی چفتلکی محله سندن ایش ظهور ایدرک روزکارک شدتله وزان اولسندن طولای خانه و ذخائر موجوده کاملاً بخترق اولوب صانقلرله اشیا ونفس وحیوانجه تلفات وقوع بولامشدر .

حریق اسباب ظهوری ایله مقدار خساری حقه ده تحقیقات اجرا ایدلمکده در . بوجهت بشقه جه بیلدیله جکدر .

**بولرستنه**

غلطه — فی ۱۶ اگستوس صباح — ۳

پوزسه برسا قبول اولنانلر	پاره غروش	مسکوکات
ساتیم فراتیق	۲۰ ۱۰۳	بشک
(د) ترتیبی	۲۰ ۱۰۲	مناک
(ت) ۳۳	۰۵ ۱۰۸	سیم عیبه
۳۲۹ رژی سنناق	۲۵ ۱۰۷	چاریکی
۱۱۶ شرق شمندوفر	۲۵ ۱۰۳	اقصابی
۵۱۶ تجویلات مجنازه	۰۲ ۱۱۰	انکیز التوفی
۴۸۴ عثمانیه	۲۱ ۸۷	فرانسز
۵۱۰ کرکک تحویلاتی	۰۸ ۹۰	پول
۴۹۵ تراموای	۰۸ ۵۱	قره میس
۵۱۶ اطاولی شمندو	۰۸ ۵۱	قاروبون قانغی
۴۹۶ استانبول رنجینی	۰۸ ۵۱	قاروبون قانغی
سترلین		قانییو
۵۴ (ب) ترتیبی		اوندره اوزرینه اوچ ماه وعده
ساتیم فراتیق		پاره غروش لبرای عثمانی
۵۵۹ یاتی عثمانی سنه		پارس اوزرینه اوچ ماه وعده
لبرای عثمانی		ساتیم فراتیق
۰۰ قانییو واسهام		۸۱۱ برلبرای عثمانی
۰۰ اعتبار عمومی		۲۲ قاروبون قانغی
۰۳ ۷۵ عثمانلی سفورطه		قییه مقابل

اگر میرالای یدری اولسه ایدی تروت نزه کیده جک ایدی .

بلدیه مدیرینک زوجه سی

— اوح ، اما بیلدک

دیددی .

مادام برکره دهها سوله میم هرکس بوفکر .

ددر . بینه تکرار ایدم . متهم مادمازل درنومونی سویور . ماداملر ستر مادمازلی طانیسکر . براز حویپادار .

اوراده بولنان شیشمان ، قب قیرمزی برقادین :

— صحیح ، اویله .

دیگر برقادین .

— هر زمان باشنده برطاقم فنا قادیلرک کیدیکی شایقه بی کوربرم .

دیگر اوپ اوزون برقادین .

— تام برپارس مادمازلی والسلام .

مابعدی وار

### تقنيات

عبد العزيز ابن الرشيد حضر تليريك بصره ده وكيل اموري عرطاس زاده عزنلو عبدالوهاب افندي به ترفيعاً ميرالمراتي رتبه سي

خدمات مدوجه لرته ميني صو يولي ناحيه سي مدبري عزنلو علي بکه ترفيعاً ثابته صنف ثابتي وتلفراف و پوسته نظارت بهي سي قونولر قلمی کتبه سندن قونولو حافظ اسماعيل افندي به حائر اولدي رتبه عليه سنک مکيه به نحو يولاً رابعه

او جنجی اردوی هايونه منسوب اشقودره قلمه سي جراحی قونولو يوسف افندي به قدم و حسن خدمته ميني رتبه رابعه توجیه بيورلشدرد

زور سنجانی مصر قلمه کرکوک - سنجانی مصرفی سعادتو رشيد باشا

کرکوک سنجانی مصر قلمه برات سنجانی مصرفی سعادتو عاطف بك افندي حضر تليري تهين بيورلشدر

طبيب ميراليلرندن بحريه مرکز خسته خانه سي اوپراتوري سعادتو فكري ومعاييه قويمديون رئيسی منتش بکله ميرالواني رتبه سنه توجهي خصوصه لذي العرض اراده سنیه جناب خلافتيناي شرف صدور بيورلشدر

بعاد اشرفندن و عماره سنجانی مجلس اداره اعضاسندن خضري زاده عبدالقادر باشانک حسن خدمت وغيرته بناء رتبه سنک ميرميرالنه و بصره آجنه سي حسني افندي رتبه سنک ثابته صنف ميازينه ترفيعه لظفاري خصوصه لذي العرض اراده سنیه جناب خلافتيناي شرف تعلق بيورلشدر

### شأنك

المانيا اردوسنده پياده قائم مقام لرندن موسيو تاسانه ايکيجي رتبه دن مجيدي

مکتب فنون حربيه شاهانه تقسيم اراضی معامی ارکان حربيه قائم مقام لرندن عزنلو محمد بکه بکسي وغیرته ميني اوچنجي رتبه دن عثمانی

خدمات مدوجه سنه ميني ايکيجي دائره بلديه مدبري سعادتو سري افندي به اوچنجي رتبه دن مجيدي

ماين هايون لوکانه ابرق دار لرندن فرهاد افندي به تيدبالا درديجي رتبه دن مجيدي

عبدالعزیز ابن الرشيد حضر تليريك شام شريفده وکیل اموري شيخ عبده الصبيمه درديجي رتبه دن مجيدي و مشارالیهک منسوبيندن شيخ شهبان العلي به اوچنجي رتبه دن عثمانی

### مداليه

مجلس مالیه اعضاسندن سعادتو عثمان فواد افندي حضر تليريك التون وجيديه حجاز تجوريولي قويمديون عاليه هيئت حسابيه سندن رشدي بکه گوش و خزينه جليله مالیه تحصيلداري حسن اغايه نيکلدن معمول بر قطعه حجاز تجوريولي مداليه سي

عسا کر شاهانه نقراتندن اولوب اياغي قطع اولان مغنيبالی احمد اغايه التون و گوش امتياز مداليه سي احسان بيورلشدر

### تذکرات

دونکي بازار ايرتسي کوفي اخشای فرانسه سفير کبري اصلالو موسيو قونستانس و برای سياحت در سعادتده بولتان فرانسه اعظم ارکان عسکره سندن جبرال سوييه حضراتي سراي هايون ملوکانه به دعوت بيورلدهرق طعام الیکلدن سکره شایان بيوريلان مساعدت سنیه حضرت بادشاهی اوزرينه صورت غير رسميه ده حضور شوکتوفور حضرت تاجدار ابرده شرف قوله نائل اولشدر

قره طاع حکومتي طرفندن باب عالی ترجمه اوله سي سر خليفه سي سعادتو مظهر ومهمه مدير معاون ثابتي آگاه بک افنديلر حضراته اعطا اولان ايکيجي رتبه دن داتيلو نشانک مشارالهما جابندن قبول

ولدی ایجاب تطليق خصوصه بالاستیذان مساعدت سنیه حضرت بادشاهی شایان وارزان بيورلشدر

### اروپا بورسه تلغرافنامه لری

١٨ اغستوس افرنجی - صباح

بارس بورسه سی قبالی	Bofo Français 100,85
١٠٠٠٨٥ یوزده ٣ فاضلی	Tabacs ottomans 320,00
فرانسیز اسهام عمومی سی	ente Turque D 28,85
٣٢٦٠٠ عثمانی یونولی	Lots Tures 118,50
١١٨,٢٥ روم ایللی تجوریولی	Banque Ottomane 500,00
٥٦٠,٠٠ باقی عثمانی	Frans Cons Land 146,00
١٤٦,٠٠ ترانسوال	
١٠١,١٥ یوزده ٣ فاضلی	
فرانسیز اسهام عمومی سی	
٧٨,٨٠ اسهام عثمانیه (د)	
ترتیبی اجلدی	
٢٨,٨٥ درتیمی قیاندی	
٥٥,٣٠ (ب) (پشتین)	
٣٠,٥٢ (ث) (کذا)	
اسهام عثمانیه ممتازه	
١١٠,٩٠ مصر اسهام مور	
خدمه سی	
عثمانی کرکاری	
١٠٧١,٠٠ قرده ی لویه	
٢٨٣,٠٠ سلاتیک درسما	
دت دمیریولی تجویلاتی	
سلانیک مناستر	
١٤٣,٠٠ بیروت - شام	
ازمیر - قصبه	
(اسکی)	
ازمیر قصبه بکی	
٣٩٣,٥٠ سوش قنالی	
اسهامی	
١٠٢٨,٠٠ بارس باقی سی	
٢٥,١٩٠ لوندیره اوزرینه	
چک	
ویانه بورسه سی	
٢٣٩,٨٠ لوندیره اوزرینه	
قامبیل (آویستو)	
٩٥,٢٠ بارس اوزرینه	
٢٩٦,٠٠ عثمانی توتولری	
١١٠,٠٠ روم ایللی دمیریولی	
٥,٧٥ ترانسوال قونولیده	

بوصباح امین اوکنده صایلان سیزه نیک شهرامانت جلیله سندن مطبعه من تبلیغ اولان فیات جدولی

جنس اشیا	ت	ش	ق
برلی بامیه	١٠٠٠	٤	
طولزه	١٠٠٠	٣	
اصمه قباجی	١	١	
ساقز	١	٣	
جالی صولیه سی	١	٣	
باربونه	١	٢	
عایشه قادی	١	١	
قرمزی طوماتز	١	٢	
یشیل	١	٢	
بوسنان یطلیجانی	١٠٠	٤٢	
باش	١٠٠	٢٠	
اورته	١٠٠	١٤	
طوباج	١٠٠	٨	
باش صلاتق	١٠٠	٢٨	
اورته	١٠٠	١٢	
باش مصر	١٠٠	١٥	
اورته	١٠٠	٨	
یشیل آچی بویر	١	٢٥	
یشیل طوبارلق بویر	١	٣٠	

بالاده کی فیاندن زیاده ساتان اولورایه اونملولر حقیقه معامله جزایه اجرا اولتی اوزره شهرامانتنه و دائره بلده مدر وموقع منتشرلنه صراجته بیان اونمی اخطار اولنور

مطبعه من معرفتیه نشر اولسان کتابلرک اسامی و فیااتی :

٢٠	تبریکنامه عمل (مصور)	٥
٥	استقلال عثمانی	٥
٥	نوسال معلومات	٥
٤	تاریخ عصر حضرت بادشاهی (منظوم)	٤
٧ ٢٠	معانی اسلامی (عابدین باشا)	٧ ٢٠

١ ١٠	مدافعه	١ ١٠
١ ٢٠	استعالی اسلام (فاطمه علیه)	١ ٢٠
١ ٢٠	احوالنامه مؤلفات عسکره عثمانیه (احمد مختار)	١ ٢٠
٢ ٣٠	سریر اشلی صحرا طولری	٢ ٣٠
٥	رهبر عمران خریطه ایله	٥
١ ٢٠	رهبر عمران (ذیل)	١ ٢٠
١	داستان ظفر (منظوم)	١
٢	تعدد زوجات	٢
١ ٢٠	ذیل تعدد زوجات	١ ٢٠
٢	تعدد الزوجات (عربیجه)	٢
٢	شرق و غرب	٢
١	موعظه معلومات	١
١ ٢٠	انسان و اخلاق	١ ٢٠
١	بیوک فراه درتیک تعلیمات عسکره سی (احمد رفیق)	١
٢ ٢٠	پیاده محاربه سی	٢ ٢٠
٥	اوروپا ارکان حربلک	٥
٣	بلوکک تعلم و تربیه سی	٣
٢ ٢٠	ظاہر و باطن تعلیم و تربیه سی	٢ ٢٠
١	نحو فرانسیزیک ساده لکدریسی	١
١	عروض عثمانی	١
١ ٢٠	ذیل محاربات بحریه عثمانیه	١ ٢٠
١	اسلامت طوطوغری برسوز: نعمان کامل	١
١	نازک طبا فائده سی	١
٢	ترقیات اسلامی (فرانسزجه) عزیز صالح	٢
٤	تعیه به دأثر مطالعات	٤
٢	فرنگی علنتک تدوینی: نجیب الدین عارف	٢
١	اعجاز قراندرن برینده	١
١	ترجمه حال ورقه سی	١
٢	تصحیحات ترجمه سی	٢
٥ ٢٠	صباح الخیر فی عجائب السیر	٥ ٢٠
١	عنان باشانک ترجمه حالی	١
١٦	غایت الامانی	١٦
١ ١٠	فهرست معلومات	١ ١٠
١	مکتبلره مخصوص مکافات ورقه سی	١
٥	تسالیامیدان حربنده (١١٥ رسی حاویدر)	٥
٩	منظره (مصور مجموع ٦٤ جزئی)	٩
١	شرقیی نوطه مجموع لری (بهی)	١
١ ٢٠	رسالی تاریخچه افغانستان [خاله ایوب]	١ ٢٠
١	حجاز تجوریولی خریطه سی	١
١	تحصیل املاک نظامنامه سی	١
٢	معادن بحریسی نظامنامه سی	٢
٢	در سعادت هوا غازی مقاوله و شرطنامه سی	٢
٢٠	بش لسانده امکان مهاجرین پول تعریف سی	٢٠
١	قوی پوستال نظامنامه سی	١
١	دارالتنون نظامنامه سی	١
١	« عربجه »	١
١	« فرانسزجه »	١
٣	حجاز شام تجوریولی قويمديوني نظامنامه سی	٣
١	ايجار واستیجار قونولر اوسى	١
١	تحصیل اموال نظامنامه سی	١
١	حریر مسابقه سی	١
١	سجل نفوس نظامنامه سی	١
٢	عربجه تاریخچه افغانستان	٢
٣	اچه تاریخچی (مصور)	٣
٥	چناق قلعه بوغازی (تاریخ)	٥
١ ١٠	یوتان معاهده صلحه سی (اوج لسانده)	١ ١٠
٢٥	تاریخ الحرب مع یوتان (عربیجه)	٢٥
٢	قدس شریف سیاحتی (مصور)	٢
٢	بش رنکتی قسطنطولی خریطه سی	٢
١ ٢٠	بر تصادف (ملی حکایه)	١ ٢٠
١ ٢٠	قادین مکتوبلری (فرانسزجه)	١ ٢٠
٢	بارتومک میلیولری	٢
١	عودت — حکایه	١
١	آرتمیز — حکایه	١
٣	سودا چانی (رومان)	٣
٢ ٢٠	ولد متروک	٢ ٢٠
٣	صحته جنایت	٣
٥	بر رقابت عاشقانه	٥
١ ٢٠	بر صفحه قلب	١ ٢٠
١	رقلامات	١
٢	سودای مصصومانه	٢
٢	طورغود رئیس	٢
٣	عودی (فاطمه علیه)	٣
٢	کلده سکران	٢
٢	لی پانسان (فرانسزجه)	٢
٢٠	معیشت (ملی حکایه)	٢٠
٣	ترمین	٣
٢	عسکر اوغلی ملی حکایه	٢
١ ٢٠	ناکام	١ ٢٠
٩	کتابه غم	٩
١٦	عمر ادبی	١٦
٢	الفت	٢
١ ٢٠	نشدت روح	١ ٢٠
٢	مهردل	٢
٥	رافائل (رسالی مترجم حکایه)	٥
٥	ماتیلد - لاروتی	٥
٧ ٢٠	قادین قلبی (ملی حکایه) (صفت نزهی)	٧ ٢٠

٢٠ دولکرک قیزی (١٠ کال) ٥ معلوماک ٧٠ قطعه رسی محتوی سالون نسخه مخصوصه سی

### اخبار

**حرکت ایده جک روس واپورلی**

آغستوسک آلتنجی سالک اقتضای (سه زاره و یخ) واپوری اوده سایه

آغستوسک یدنجی چهارشنبه صباحی (ایمپراطور تیقولا) واپوری ازمیر واسکندریه به

آغستوسک یدنجی چهارشنبه اقتضای (روستوف) واپوری بورغاز، وارنه و اوده سایه

آغستوسک سکزنجی پنجشنبه صباحی (ایمپراطور آلکساندر) واپوری اینه بولی، سینوب، صامسون، اردو، کره سون، طریزون، ریزه و طومه

آغستوسک سکزنجی پنجشنبه صباحی (اولغ) واپوری سواستوپول

آغستوسک اوننجی جمعه ابرتنی اقتضای (لازاروف) واپوری قلعه سلطانیه، مدلاوا، زامیر، ساقر، طرابلس، بیروت و یافه به

### بیوک ووده مغازه سی

هرجنس ایک و بیوک قاشلر

استانبولده اوسر افندیک مغازه لرینک قارشوسنده شدی به قدر محترم مشرتلر مزدن کوردیکمز اعتبار و امتیاز ایله صرفاً ایله یکمز مسامحی و کوردیکمز تجارت ساقه سبیله معاملانمز و مغازه منزه بر وسعت و بر مکهمبور اوله رق استانبولده اوسر افندی مغازه لرینک قارشوسنده ٢١ نومورولی مغازه به نقل ایتدیک بو مناسبتله اورولیک مشهور فایزقلرندن بیوک مغازده ایک و بیوک ایله منسوجات مکمله ساتردن کسرنرک

سولیدیکمز قائم اولتی ایچون مغازه صره بردفمه تعریف ایتک کافیدر (هینسک فیااتی اهنودر)

### فوق العاده بیوک تزییلات

فایزقلر فیاآنده ساتش

تموزک بکری ایکنجی بازار ابرتنی کوشندن اعتباراً ساتشه باشلانیه جقدر بک اوغلنده جاده کبیرده ٣٥٠ نومورده بون مارشه یاننده فایزقلر مغازه سی

محترم مشرتلر بیز اشبو فرصت بکانه وهیج بر وجهله رقابت قبول اولنه ماز صورتده اولان فیاات جدیددن مستفید اولتی ایچون کندی مباحه لر یخ اشترابه شتاب ایده جکاری شهیدن وارسته در

یازلق و قیشلق شمشیرلر، چورابلر، ایکنکی و بوکلکی قاشلر، زقیرلر، باتیسترلر، مندیالر، قراواتلر، دیوبلر، صفره طناقلری، قادین و قزقرلر ایچون چاشور طاقلری، مادام بولام و امریقان بزلری و سائر بیک درلو مواد مختلفه

فیاات مقطوع تأدیات بشینا

مادام ایفریژه فی اینه تواد اولامه و حاضر اثواب مغازه سی ایله ترزی دکاتی شمیدیک بک اوغلنده ساتنامارایا کلباسی جوارنده موسیو ویسکوتی نیک مغازه سی اوزرینه ٢٥ نومورده نقل اولمشدر

مذکور مغازه کله جک کانون اولک ابتداسندن اعتباراً بک اوغلنده جاده کبیرده (بازه) نیک شایقه مغازه سی قرینده ١٩ نومورده نقل اوله جقدر

آغستوسک ابتداسندن اعتباراً بک اوغلنده جاده کبیرده ٣٩٩ نومورولی (شیزره ی اونیورسده) مغازه سنده صوک چهار موسی مناسبتیه کلبتیه مقدار اشیا و اتمه نقیسه موجود اولوب علی الخصوص یولگی جانظهلری، قورسه و یارس موده لری غایت اهون فیاآله موقع فروخته وضع اولدینی باجله ارباب نفاسته اعلان اولنور